

Podmornica na Otoku

mednarodni
filmski
festival

KINO
OTOK 19



ISOLA
CINEMA

isola
7-11 6
2023

Kulturni dom Izola
& JSKD Izola

URNIK

8. 6. četrtek			
17.00	Lunana: jak v razredu (8+)	Kulturni dom Izola	4
17.30	Filmska delavnica	Sončna dvorana JSKD Izola	20
9. 6. petek			
17.30	Filmska delavnica	Sončna dvorana JSKD Izola	20
18.00	Dekliška družina (9+)	Kulturni dom Izola	6
10. 6. sobota			
10.00	Dancing Queen (9+)	Kulturni dom Izola	8
10.00	Magične živali (4+)	Sončna dvorana JSKD Izola	10
16.00	Poletje, ko sem se naučila leteti (9+)	Kulturni dom Izola	12
19.00	Fårö dokument (14+)	Kulturni dom Izola	14
11. 6. nedelja			
10.00	Kiti, varuhi planeta (7+)	Kulturni dom Izola	16

kolofon / Podmornica na Otoku / izbor filmov: Lorena Pavlič, Petra Slatinšek / avtorica knjižice: Ana Cerar / vsebine filmov: Ana Cerar, Varja Močnik / uredila in pregledala: Maja Ropret / prevod: Lingo – prevajalska agencija / oblikovala: Urška Alič / tisk: Grafex / izdal: Zavod Otok, Ljubljana, Izola, maj 2023

19. mednarodni filmski festival Kino Otok – Isola Cinema

MAGIČNA VEZ, KI NE POZNA STAROSTI

Umetnosti ne moremo poučevati, temveč se moramo z njo srečevati, jo izkusiti in približati na različne načine. Ta misel teoretika filmske vzgoje Alaina Bergalaja nas vodi pri oblikovanju programa Podmornice na Otoku. Obenem verjamemo tudi, da je film edinstvena umetnost, ki jo želimo mlajše in starejše generacije doživeti skupaj! Zato na Podmornico ne vabimo samo najmlajših, temveč tudi starše, none in nonote in vse druge, z otroki ali brez njih – letošnji filmski izbor, ki bo med 8. in 11. junijem na ogled v izolskem Kulturnem domu in v Sončni dvorani JSKD namreč z raznolikostjo in večplastnostjo nagovarja prav vse starosti.

Filmi nas bodo popeljali v različne svetove: v butansko vasico **Lunano** na vrhu sveta, na meji s Tibetom, kjer se mladi učitelj največ nauči od svojih sedemletnih učencev. V poetičnem dokumentarnem filmu s presunljivi posnetki bomo odkrivali svet v globinah morja s perspektive **kitov, varuhov sveta**.

Poletje, ko sem se naučila leteti je zgodba o poletnih počitnicah 12-letne Sofije, pa tudi o zamolčanih čustvenih ranah, ki jih je za sabo pustila vojna v Jugoslaviji. Sodobni čas nam najbolj neposredno prikaže dokumentarni film **Dekliška družina**, v katerem režiserka štiri leta spremlja preobrazbo 14-letnice v vplivnico ter njene družine v podjetje. **Dancing Queen** predstavi 12-letno zgledno učenko Mino, ki se kljub plesnemu neznanju prijavi na plesno avdicijo in se povsem posvetu novemu hobiju, za kar plača visoko ceno ...

Kaj vse še ponuja Podmornica, pa le preberite na naslednjih straneh. Pridružite se nam na krovu in naj nas poveže magična vez filma, ki prepleta različne prostore, čase in generacije.

→ Podmornica je program filmov in dejavnosti za otroke, mlade in družine na filmskem festivalu Kino Otok. Programske aktivnosti pa bodo kot spodbuda k izbiri kakovostnih vsebin za otroke zagotovo zanimive še vsaj za starše in skrbnike ter filmskovzgojne in pedagoške delavce.

FILMSKI PROGRAM

ČETRTEK, 8. 6., 17.00

Kulturni dom Izola

Lunana: jak v razredu (8+)

Lunana: A Yak in the Classroom

Pawo Choyning Dorji, Butan, 2019, 109',
v butanščini s slovenskimi podnapisi

Mlad učitelj živi z babico v prestolnici Butana in sanja o selitvi v Avstralijo, da bi tam zaslovel kot pevec. Toda namesto tega mora opraviti enoletno pripravništvo na šoli v Lunani, odročni himalajski vasi brez elektrike in z le 56 prebivalci. Iskanje sreče se sredi čudovite pokrajine razvije v humorno potovanje v srce tistega, kar je v življenju najpomembnejše.



Film je prvi celovečerec v zgodovini Butana, nominiran za oskarja. Snemali so ga v vasi nomadskih pastirjev nad 3.000 metri nadmorske višine, kjer so bile razmere za snemanje izjemno zahtevne. Skoraj vedno dežuje ali sneži, ker pa v vasi ni ogrevanja, je imela ekipa ves čas na sebi tri sloje hlač in termo jaken. Bilo je premrzlo, da bi se preoblekli ali se kopali. Še domačini se kopajo le enkrat na leto. A režiser Pawo Choyning Dorji pravi, da se življenje tam občuti drugače: *»Nenavadno, ko živiš tam gori med jaki in gorjani, tega ne pograšaš. Počutil sem se zelo čist.«*

napovednik filma:



Režiser je med pripravami na snemanje leto in pol živel v vasi. Njene prebivalce je najel kot igralce, ki so igrali same sebe, in delčke njihovih življenj vključil v scenarij: *»Nikoli do takrat niso vstopili v kino ali videli filma. Igrali so naravno, kakršni so, in izteklo se je čudovito.«*



Eden od učencev v filmu izjavi, da bi bil rad učitelj, ko odraste, ker se učitelj dotika prihodnosti. Kaj menite, kaj je s tem želel povedati? Kateri učitelj je vaš najljubši? Prosite sorodnike, naj vam zaupajo spomine na svoje najljubše učitelje. S čim so prav ti učitelji naredili na vas tako močan vtis? Režiser je med snemanjem naletel na neko babico, ki mu je dejala, da živi šest ur hoje od Lunane. V vas je pripeljala svojo vnukinjo, ker je slišala, da je tam učitelj. *»V njeni vasi namreč učitelja nimajo. Njena požrtvovalnost me je prav ganila,«* je dejal.

OBSTAJAJO NAJSREČNEJŠI LJUDJE NA SVETU?

Čeprav se Butan spopada s težavami, kot je revščina, je po svetu poznan zaradi nečesa edinstvenega. V svojo prvo ustavo je zapisal, da je naloga vlade zagotavljati srečo svojim državljanom, in če državljani niso srečni, vlada nima pravice obstoja. Še več, leta 1974 je sam butanski kralj dejal, da je bruto družbena sreča bolj pomembna od bruto družbenega proizvoda. Butanci pravijo, da se ne trudijo biti bogata država, temveč srečna. Kako se to kaže v filmu? Kaj je za vas sreča? Če bi imeli možnost spremeniti ustavo Slovenije, kaj bi dodali vanjo?

PETEK, 9. 6., 18.00
Kulturni dom Izola

Dekliška družčina 9+

Girl Gang

Susanne Regina Meures, Švica, 2022, 98',
v nemščini s slovenskimi podnapisi



Štirinajstletnica Leonie je uspešna influencerka, ki jo podjetja zasipajo s promocijskimi izdelki. Film, ki je postal pravi festivalski hit, več let spremlja njen izjemni vpliv na množico sledilk in vlogo njenih staršev, ki vidita v hčerkinih spletnih aktivnostih poslovni potencial. Vendar ima življenje, ki ga diktirajo znamke in pritisk po ustvarjanju vsebin, visoko ceno.

Režiserka Susanne Regina Meures je dobila idejo za film leta 2017, ko je zagledala skupino deklet, ki je izvajala pantomimo v počasnem posnetku. Danes vsi vemo za TikTok, takrat pa jo je ta svet presenetil. Govorila je z okoli 160 dekleti, preden je spoznala Leonie, dekle z obrobja Berlina, ki je že takrat imela pol milijona sledilcev. S kamero je štiri leta sledila njej in njenim staršem, medtem ko sta slava in bogastvo vplivnice rasla. Zato je lahko opazila, kako se je njihov odnos v tem času spreminjal.

napovednik filma:



Postali so izjemno zaposleni. Poslovne zahteve in pritiski, da ustvarjajo vsebine, so jim družinsko življenje spremenili v službo. »Videla sem, kako sta izginjala lahkotnost in smeh, ko je Leonie vstopala v puberteto – obdobje, ki v nobeni družini na tem planetu ni lahko. Njena starša sta se spopadala s še bolj težavno situacijo: kot starša sta morala ščititi Leonie in jo obenem kot managerja siliti k delu.«

Filmska kritičarka Nicole Santé meni, da je »prikaz tega, kako se Leonie in njena družina izgublja v svetu skonstruiranih podob, mučen in zelo pronicljiv. Mogoče bi radi izstopili, a so zabredli pregloboko. Priti morajo do naslednje objave, naslednjih deset tisoč sledilcev, naslednje velike pogodbe, da lahko še bolj izpilijo in izpopolnijo svoje fotografije. To je žalostna, a hkrati očarljiva pravljica z nepričakovanim kančkom upanja, ki ga sproži prava pepelka te zgodbe – Melanie.«

Se strinjate s tema mnenjema? Kako ste vi doživeli Leoniejin vsakdan in kako odnos med njo in staršema?

Skrivnost Leoniejinega uspeha je v njeni dostopnosti. S svojimi sledilkami deli skoraj vsak delček svojega življenja. Lahko ji pišejo sporočila, komentirajo, delijo fotografije in videe. Melanie je ena tistih oboževalk, ki hkrati sama postaja influencerka. Kaj privlači njo? »Nikoli nisem imela pravih prijateljev. Leo ima popolno življenje. Kdo si ne bi želel življenja, kot ga ima ona?«

Po nekaterih raziskavah želi 86 % deklet postati vplivnica. Se tudi vi prepoznate v teh odstotkih? Zakaj? Pomislite, kdo je vaša najljubša vplivnica ali vplivnež. Kakšne vsebine objavlja, kaj promovira? Koliko zaupate vplivnežem, če veste, da omenjajo izdelke ali storitve zaradi zaslužka in ne nujno zato, ker bi jim bili všeč? Film Dekliška družčina je odlična priložnost, da svojim staršem odprete vrata v svoj virtualni svet in jim zaupate, kaj vas v njem privlači in kaj moti.

SOBOTA, 10. 6., 10.00
Kulturni dom Izola

→ SLOVENSKA
PREDPREMIERA

Dancing Queen 9+

Dancing Queen

Aurora Gossé, Norveška, 2023, 92',
v norveščini s slovenskimi podnapisi

Dvanajstletna Mina se zaljubi v novega frajerja na šoli, slavnega hiphop plesalca. Prijavi se na plesno avdicijo – kljub temu, da ne zna plesati. Ko je izbrana, se začnejo razkrivati plasti njene negotovosti in želja na tanki meji med prilagajanjem drugim in sprejemanjem sebe. Ganljiv plesni film o sledenju svojim sanjam.

Mina, ki je že sicer precej zrelo, a hkrati negotovo dekle z malo prijatelji, najde v plesu veliko strast. Se je vam že kdaj zgodilo kaj podobnega – nečesa se strastno želite lotiti, a ste prepričani, da zaradi različnih razlogov za to niste primerni? Kako bi se Mina spopadla z vašo željo in kako bi se vi z Minino? Kako ste doživeli odnos njenega učitelja in E. D Wina do nje? Mina se mora soočiti z negativnimi komentarji glede svojega videza. Kakšen vpliv imajo nanjo? Skozi kakšen proces je šla Mina, da je spet zaupala vase?

Režiserka Aurora Gossé je uživala v snemanju zgodbe o odraščanju, predvsem pa v ustvarjanju močne vezi med Mino in njeno babico, ki je vedno polna dobrih nasvetov in ji pri učenju plesa tudi zelo pomaga: *»Ta medgeneracijski odnos je tako pomemben in otrokom koristi ta magična vez s starimi starši, ki je pogosto preprosto igriva in osvobodjena pritiskov, kakršni vladajo med njimi in njihovimi starši.«* Se strinjate s to izjavo? Kaj menijo o njej vaši babice, dedki in starši?

napovednik filma:



Mladi plesalci plešejo med drugim na hiphop glasbo, a v filmu se pojavi še priredba ene najbolj znanih pesmi v zgodovini pop glasbe, ki velja tudi za eno najboljših. Skladba Dancing Queen, izdana leta 1976, je postala največji hit švedske skupine ABBA, ki je že tako s številnimi hiti več let kraljevala na lestvicah najbolj priljubljenih skladb na svetu, in jo gotovo poznajo starši in stari starši. Spodaj preberite del refrena, ki je zapisan v angleškem izvirniku. Kaj sporoča? Kaj menite, zakaj je režiserka izbrala prav to pesem in njen naslov za naslov filma?



YOU CAN DANCE,
YOU CAN JIVE
HAVING THE TIME
OF YOUR LIFE



OOH, SEE THAT GIRL,
WATCH THAT SCENE
DIGGING THE
DANCING QUEEN

Naj vam zaupamo še njen odgovor: *»Spomnila me je na čas, ko sem bila majhna. Plesala sem v dnevni sobi in se počutila na vrhu sveta!«* Kakšne občutke vzbuja priredba pesmi v filmu in kakšne originalna (zavrtite si celotno skladbo po spletu)? Katere pesmi se še zvrstijo v filmu, koliko jih poznate? Naredite si svoj seznam plesnih ritmov in naj vas navdihnejo k vsaj eni novi odločitvi, s katero ste do zdaj odlašali.

SOBOTA, 10. 6., 10.00

→ PROST VSTOP

Sončna dvorana JSKD Izola

Magične živali 4+

različni avtorji, Slovenija, 32', brez dialogov

Kratki animirani filmi slovenskih avtorjev o malih živalskih radovednežih, ki odkrivajo skrivnosti velikega sveta.

PIKAPOLONICA HOČE ODRASTI

Miha Knific, Slovenija, 2012, 12'

Mala pikapolonica se odloči odrasti. A kako naj to stori? Z varnega domačega travnika se odpravi v neznano, kjer srečuje mnoge žuželke. Naposled ji pot prekriža nenavaden kotaleči se kamen, ki ji razkrije skrivnost o sreči.



SPACAPUFI: ŽIŽE

Jaka Ivanc, Slovenija, 2021, 11'

Spacapufi se najraje nažirajo s slastnimi žizami in nekega dne ugotovijo, da so obrali prav vsa drevesa. Skozi temačni gozd se odpravijo iskat nov zalogaj. Na poti se spoprijateljijo s strašljivim Pajkom in ta jih popelje do bujnega žizjega vrta, kjer nehote dobijo pomembno lekcijo.



napovedniki filmov:



MIŠJA HIŠA

Timon Leder, Slovenija, 2022, 8'

Mišek se ujame v star kolut sira. Medtem ko se z njim po kraljevsko masti, ga zunaj čaka njegov koščeni mišji prijatelj. Toda z vsakim ugrizom se sredica manjša, skorja pa bliža. Zunaj pa že čaka tudi – mačka.



ZANIMIVOST

Filmi so narejeni v različnih tehnikah animiranja. Like Spacapufov so narisali na računalniku, večino ozadij postavili in posneli v studiu, oboje pa združili v 3D računalniško animacijo. Pikapolonica je nastala v tehniki lutkovne animacije. Vsak premik lutk so posebej fotografirali in nato sestavili zaporedje fotografij, ki v neprekinjenem predvajanju deluje kot tekoče gibanje. Mišjo hišo pa so ustvarili z risanjem posameznih sličic na računalnik. Za eno sekundo filma so narisali 12 novih sličic in vsako podvojili, da je nastalo 24 sličic na sekundo, kar je zadostovalo za iluzijo gibanja.



POFILMSKO POPOLDNE

Narišite hrano, ki jo najraje jedo Spacapufi, koloradski hrošči in miši. Katero od teh ste že poskusili? In katera je vaša najljubša? Imate doma vrt? Kaj raste na njem? Obiščite ga in opazujte, katere male živalce se potikajo po njem.

ŽIŽOLE

Žžžžž ... ste že kdaj slišali za žizole? To so resnični sadeži grma ali drevesa, ki izhaja iz daljne Kitajske, a se v slovenski Istri počuti zelo domače. Svež sadež ima okus po jabolku, suh pa po datljih. Pojdite na sprehod in bodite pozorni, če jih najdete v okolici (če pa vmes srečate črnega pajka, ga lepo pozdravite in povabite s seboj).

SOBOTA, 10. 6., 16.00

Kulturni dom Izola

Poletje, ko sem se naučila leteti 9+

Leto kada sam naučila da letim

Radivoje Andrić, Srbija, Bolgarija, Slovaška, Hrvaška,
2022, 87', v hrvaščini in srbščini s slovenskimi podnapisi



Dvanajstletna Beograjkanka Sofija mora z nadležno babico prvič odpotovati na poletne počitnice k babičini sestri na Hvar. Medtem ko tam preštevava svoje težave, obupuje nad slabim internetnim signalom in sanjari o prvem poljubu, začne opazovati babičino nenavadno skrivnostno vedenje. Poletna dogodivščina, ki poveže generacije in pokaže pomembnost sprave.

Projekcija v prisotnosti režiserja Radivoja Andrića in producenta filma Milana Stojanovića. Z njima se bodo pogovarjali tudi člani skupine mladih selektorjev med 12. in 14. letom starosti, učenci OŠ Elvire Vatovec Prade s podružnično šolo Sveti Anton, ki se srečujejo v sklopu mednarodnega projekta *Mladi selektorji za mlado občinstvo! Mreža evropskih filmskih festivalov*.

napovednik filma:



Režiserja Radivoja Andrića najbolj poznamo po filmih za odraslo občinstvo, kot so *Lepe vasi lepo gorijo*, *Munje!* in *Ko odrastem, bom kenguru*. Tokrat se je prvič lotil filma za mlajše občinstvo, nastal je po istoimenskem romanu Jasminke Petrović. Režiser se je zavedal, da mora k takšnemu projektu pristopiti iskreno: »*Delati za mlade je velika odgovornost. /.../ V to sem se spustil odprtega srca. Kakor pri vseh mojih drugih filmih tudi tu nisem preračunaval, ali bo komu všeč, temveč sem delal tako, kot sem čutil. Tokrat sem se moral preleviti v otroka, kar mi ni bilo težko, ker to tudi sem. Mislim, da mora biti vsak človek, ki počne nekaj ustvarjalnega, tudi malo otrok, ker je potrebno, da se igra. Vsi skupaj smo se igrali, bilo nam je naporno, ampak tudi lepo. Bodi iskren in delaj, kot misliš, da je prav, in tvegaj, in če uspe, uspe.*«

SLADKOSTI IN TEŽAVE POLETJA

Film se dogaja v času poletnih počitnic. Katere občutke, ki jih Sofija doživlja, ste doživeli tudi vi? Ste bili kdaj negotovi ali celo nesrečni kot Sofija? Vprašajte stare starše o njihovi prvi zaljubljenosti in jim zaupajte svojo zgodbo.

ODRAŠČANJE NA OMREŽJIH

Sofija je zelo kritična do svojega videza. Zakaj? Se vam zdi nesprejemanje lastnega telesa nekaj običajnega? Kakšno vlogo imajo pri tem družabna omrežja? Kaj vi na njih objavljate? Kako se počutite, ko spremljate druge objave? Prek kakšnih spoznanj se Sofija »nauči leteti«?

SPOR IN SPRAVA

Pomembna vzporedna nit zgodbe so tudi posledice dogajanja na območju nekdanje Jugoslavije v preteklih desetletjih. S starši se pogovorite o njihovih spominih na ta čas. Kako sta Marija in Nikola ohranjala spor vsa ta leta? Kaj jima je preprečevalo, da bi se pobotala? Kdaj ste se vi s kom sprli in kako ste reševali spore? Kaj pomeni sprava? V filmu so razlike med nacionalnostmi prikazane skozi razlike med srbščino in hrvaščino z dalmatinskim naglasom. Kako otroci dojemajo medsebojne razlike in kako njihovi starši ter stari starši?

SOBOTA, 10. 6., 19.00

Kulturni dom Izola

Fårö dokument 14+

Fårö Document

Ingmar Bergman, Švedska, 1970, 58',
v švedščini s slovenskimi podnapisi

Bergmanov prvi celovečerni dokumentarec je naklonjen pogled na njegov ljubljani Fårö, odročen švedski otoček v Baltskem morju, poln nasprotij, kjer si je režiser ustvaril dom in kjer je posnel nekaj najznamenitejših filmov. Neposreden in presenetljivo političen portret prebivalcev otoka in tradicionalnega načina življenja, obsojenega na izginotje.

Švedski režiser Ingmar Bergman je v življenju posnel več kot 60 filmov in slovi kot eden največjih filmskih mojstrov vseh časov. Znan je predvsem po igranih filmih, kot so *Sedmi pečat*, *Divje jagode* in *Persona*. Svoj prvi dokumentarni film pa je posnel, ko ga je med iskanjem snemalne lokacije za svoj igrani film očaral otoček na Baltiku. Kasneje si je na Fåru ustvaril dom in tam v visoki starosti tudi umrl.

Film je za letošnji program festivala Kino Otok v sklopu mednarodnega projekta *Mladi selektorji za mlado občinstvo! Mreža evropskih filmskih festivalov* in v sodelovanju s Slovensko kinoteko izbrala skupina mladih selektorjev iz Slovenije med 14. in 18. letom starosti, ki bodo pripravili kratek uvod v projekcijo.



Mlade selektorje je prepričal Bergmanov dokumentaristični pristop:



»Bergman se v tem filmu poigrava s kontrasti, kar je opazno že iz menjave med črno-belo in barvno sliko. S črno-belimi prikazuje staro otoško življenje in pripovedi o preteklih časih, s kričnimi barvami in glasno moderno glasbo pa prikazuje novo miselnost mladih ljudi. Kontrast opazimo tudi v uprizoritvi zakola ovc in umiranja, kasneje pa njihove skotitve in novega začetka. Pri tem snemalec ne poseže v dogajanje, temveč pušči, da narava naredi svoje. Opazimo, da narava prebivalcem veliko pomeni, saj je večkrat ujeta v kader.

V filmu lahko občutimo, da si prebivalci želijo živeti v blaginji in ohraniti svoj dom. Bergman je to zgodbo želel popeljati v svet, saj je tako kot vsi ostali otočani čutil neizmerno ljubezen do otoka in ga je zbolelo, ko je gledal njegovo propadanje. Gledalca nagovori in ga spomni na njegov domači kraj. Film ga s tem pritegne, saj se z nekaterimi zgodbami lahko tudi sam poistoveti, lahko ga ganejo in s prebivalci otoka sočustvuje. Skupaj z Bergmanom se gledalec poda na pot po otoku Fårö in tako lahko izkusi življenje otočanov iz prve roke. Problematika, ki je uprizorjena v filmu, mu bo dala snov za premišljevanje in ustvarjanje novih idej za izboljšanje, ki jih lahko razširi tudi na svoj domači kraj.«

NEDELJA, 11. 6., 10.00

Kulturni dom Izola

Kiti, varuhi planeta 7+

Les Gardiennes de la planète

Jean-Albert Lièvre, Francija, 2022, 82',
sinhronizirano v slovenščino

Kit grbavec nasede na odročni obali. Medtem ko ga skupina ljudi rešuje, potujemo v svet teh izjemnih vladarjev oceanov s človeku nedoumljivimi sposobnostmi komunikacije ter kompleksnim družbenim življenjem. Vizualno-glasbeni poklon ravnovesju življenja na tem planetu je posnet po knjižni uspešnici Whale Nation britanskega pesnika in aktivista Heathcota Williama.



→ Na ogled tudi:

6. 6., 18.00, Kinogledališče Tolmin

8. 6., 18.00, Kino Sežana

napovednik filma:



NA MEHURČKASTO KOSILO

Se spomnite tega posnetka? Grbavi kiti lovijo tako, da sproščajo v vodo mehurčke zraka, ki pa se nato oblikujejo v elegantno spiralo. Kakšno mojstrstvo! Ste še kje v naravi srečali spiralo? Pomislite na školjko, vodni vrtinec, mlado praproč.

DRUŽINA SMO

Kiti živijo bogato družinsko življenje. V filmu spremljamo mame, ki mladiče dojijo s svojim mlekom prav tako kot naše mame. Seveda, saj so kiti sesalci, čeprav živijo v vodi. Mame kitovke so tudi zaščitniške kot naše. Ko se njihovi malčki učijo govoriti, jih peljejo na dno, da jih zvok ne bi izdal morebitnim plenilcem. V družini se pogovorite še o drugih primerih družinskega in družabnega življenja kitov, ki ste jih zasledili v filmu.

KITI IN GLASBA

Kiti slovijo po tem, da se sporazumevajo s petjem. A ljudje še vedno nismo uspeli razvozlati namena in pomena njihove zapletene govornice. V filmu se posnetki prepletajo z raznolikim naborom človeške glasbe, od elektronskih ritmov do pesmi Leonarda Cohena. Katera glasba je ostala vsakemu gledalcu iz vaše družine najbolj v spominu? Zakaj? Kako je delovala v kombinaciji s posnetki?

KAKO VELIK? NAJVEČJI! KAKO STAR? NAJSTAREJŠI!

Kiti živijo tudi do 240 let. Da, prav smo zapisali. Grenlandski kiti so verjetno najstarejši prebivalci tega planeta. Nekje v oceanu torej pravkar plava kit, ki je bil tu, še preden smo iznašli elektriko. A to še ni vse. Sinji kit je z dolžino 30 metrov največja žival, ki je kadarkoli živela (in tudi najtežja). Primerjajte velikosti človeka in sinjega kita. Najprej narišite majhnega človeka. Nato ob njem potegnite ravno črto in označite 17 dolžin njegove velikosti. Med enim in drugim koncem te črte narišite kita. Si predstavljate, da bi tako gmoto videli v živo poleg sebe? Zato so potapljači kita v bližini že kdaj zamenjali za – skalo.

MLADIM GLEDALCEM PRIPOROČAMO ŠE

→ Petek, 9. 6., 15.00, Kulturni dom

Bratje 15+

Brotherhood

Francesco Montagner, Češka, Italija, 2021, 97', v bosanščini s slovenskimi in angleškimi podnapisi

Trije bratje, rojeni v bošnjaški družini pastirjev, odraščajo v senci strogega očeta, radikalnega islamističnega pridigarja. Ko očeta obsodijo na dvoletno zaporno kazen, so bratje nenadoma prepuščeni sami sebi. Dokumentarni film se potopi v življenja treh odraščajočih fantov, razpetih med odgovornostjo do družinskih obveznosti in temeljno mladostno potrebo po svobodi.

→ Nedelja, 11. 6., 11.00, Art kino Odeon

Vrata sanj 15+

Darvazeye royaha

Negin Ahmadi, Iran, Francija, Norveška, 2023, 65', v kurdsčini in farsiju s slovenskimi in angleškimi podnapisi

Mlada iranska filmarka se poda na osebno potovanje v vojno cono Rožave, da bi raziskala, kaj vse pomeni biti ženska. S kamero se odloči poiskati odgovore na svoja vprašanja med kurdske borkami, ki utelešajo nasilovitejši sodobni mit ženske moči in svobode. Osebna raziskava v viharju brutalnih spopadov se razvije v intimno skico ženske v prvi osebi.

→ Sobota, 10. 6., 14.00, Art kino Odeon

Še ena pomlad 15+

Još jedno proleće

Mladen Kovačević, Srbija, Katar, 2022, 90', v srbščini in albanščini s slovenskimi in angleškimi podnapisi

Napeti dokumentarni triler, sestavljen iz arhivskih posnetkov, se dogaja leta 1972, ko je v Jugoslaviji izbruhnila epidemija črnih koz. Najsmrtonosnejši virus v zgodovini človeštva je le v 20. stoletju pomoril skoraj 300 milijonov ljudi. V zgodbi, ki je povezala svet, jugoslovanska epidemija še danes velja za eno najstrašnejših in najbolj navdihujočih poglavij.

Projekciji sledi pogovor z režiserjem Mladenom Kovačevićem.

PROJEKCIJE ZA ŠOLSKE SKUPINE

Gumbi na potepu

(sklop kratkih filmov, različni avtorji, 2021, 32', brez dialogov, 3+)

Najboljši rojstni dan / Best

Birthday Ever

(Michael Ekbladh, Švedska, Nizozemska, Nemčija, 2021, 74', sinhronizirano, 4+)

Potepanje papirnatega zmaja

(sklop kratkih filmov, različni avtorji, 2021, 34', brez dialogov, 4+)

Hrastovo srce / Le chêne

(Laurent Charbonnier, Michel Seydoux, Francija, 2022, 80', brez dialogov, 6+)

Kekec

(Jože Gale, Slovenija (Jugoslavija), 1951, 91', 6+)

Ne joči, Peter

(France Štiglic, Slovenija (Jugoslavija), 1964, 92', 6+)

Sova in miška / Uilenbal

(Simone van Dusseldorp, Nizozemska, 2016, 85', podnapisi, 6+)

Sune in Sune

(Jon Holmberg, Švedska, 2018, 89', podnapisi, 6+)

Dolina miru

(France Štiglic, Slovenija (Jugoslavija), 1956, 88', 7+)

Kapitanka Nova / Captain Nova

(Maurice Trouwborst, Nizozemska, 2021, 86', podnapisi, 9+)

Kraljica smeha / Comedy Queen

(Sanna Lenken, Švedska, 2021, 94', podnapisi, 12+)

Olga

(Elie Grappe, Švica, Francija, 2021, 87', podnapisi, 13+)

Futura

(Pietro Marcello, Francesco Munzi, Alice Rohrwacher, Italija, 2021, 108', podnapisi, 14+)

Morena / Murina

(Antoneta Alamat Kusijanović, Hrvaška, Brazilija, Slovenija, ZDA, 2021, 96', podnapisi, 14+)

Telesce / Piccolo corpo

(Laura Samani, Italija, Slovenija, Francija, 2021, 89', podnapisi, 14+)

8. 6., 17.30–19.30, JSKD Izola

9. 6., 17.30–18.30, JSKD Izola

Filmska delavnica Izola skozi naše oči

Filmska delavnica, na kateri bomo z uporabo metode mednarodnega filmskovzgojnega projekta *Film v gibanju* s kamero raziskovali zanimive kotičke Izole in svoje okolice, je namenjena družinskim članom vseh starosti in širše. Na prvem srečanju se bomo preizkusili v snemanju in nato doma sami ustvarjali posnetke, ki si jih bomo na drugem srečanju skupaj ogledali. Vsi posnetki se bodo kasneje vrteli v muzeju Izolana. V organizaciji zavoda Otok.

Več informacij in prijave do 1. 6. na meri.viler@isolacinema.org.

7.–11. 6.

Ostrimo pogled na Otoku!

Petdnevna filmskokritiška delavnica, ki že tradicionalno gostuje na festivalu Kino Otok, je namenjena udeležencem od 16. leta starosti, ki bodo vsak dan gledali filme, o njih debatirali, nato pa spisali kratke refleksije. Besedila bodo sproti objavljena na festivalski spletni strani in e-kino. si, najboljše med njimi čaka tudi objava v reviji *KINO!*. Delavnico bo vodila Maja Krajnc, odg. ur. revije *KINO!*, asistiral ji bo Kristian Božak Kavčič. V soorganizaciji Društva za širjenje filmske kulture *KINO!* in Zavoda Otok. Kotizacija za delavnico je 25 evrov.

Udeleženci prejmejo akreditacijo, s katero lahko obišejo vse filmske projekcije, zagotovljeno pa jim je tudi mesto za šotor v kampu Škamp. Več informacij in prijava (do 31. 5.) na ostrenje.pogleda@e-kino.si.

5.–11. 6., Kulturni dom Izola

Razstava France Štiglic: Ob 100-letnici rojstva

Festivalska razstava, ki so jo ob stoletnici rojstva režiserja Franceta Štiglica (1919–1993) pripravili v Slovenski kinoteki, osvetljuje življenje in delo enega najpomembnejših ustvarjalcev v zgodovini slovenskega filma. Z izrednim talentom za delo z otroki jim je dodeljeval glavne vloge v svojih filmih.

Učenci, ki si bodo ogledali katero od slovenskih filmskih klasik – film vseh generacij *Kekec* ali filma Franceta Štiglica *Ne joči, Peter* ali *Dolina miru* – si bodo po šolskih projekcijah lahko ogledali še razstave v muzeju Slovenske kinoteke v Ljubljani ali v Muzeju slovenskih filmskih igralcev v Divači z 10-% popustom na vstopnico.

5.–11. 6., Muzej Izolana

Razstava v muzeju Izolana – hiši morja

Muzej, v katerem boste na sodoben način spoznali pestro zgodovino Izole, vse od časa, ko je ta bila še otok, pa do obdobja ribištva in ribje predelovalne industrije. Prepustite se pripovedim prek foto in video materialov, spoznajte ladijske modele, oglejte si 3D maketo, ki priča o Izoli danes in nekoč, interaktivni zemljevid Parenzane, zaplujte v morje kot pravi ribiči, se naučite ribiških vozlov in se preizkusite v digitalnem lovljenju rib.

Za udeležence filmske delavnice *Izola skozi naše oči* in otroke do 7. leta je vstop prost. Za šolske skupine Kino Otoka pa znižana cena vstopnice znaša 3,00 €.

SMER PLOVBE:

→ ZELENO MORJE



Tam, kjer smo ljudje, tam so tudi odpadki. Vedno več je takih, ki še posebej škodijo naravi, živalim in tudi nam. To so plastične slamice, kozarčki in različni svetleči papirčki.

Tudi na Podmornici na festivalu Kino Otok nastajajo odpadki, a se skupaj z Ekologi brez meja že od lanske izvedbe trudimo, da jih je čim manj in da jih pravilno ločujemo. Lani nam je uspelo v pravilne zabojnike odložiti kar 95 % vseh odpadkov, vsak obiskovalec festivala pa je v povprečju ustvaril le 20 gramov odpadkov, kar je res super!

Za naravo in odpadke skrbimo tudi letos. Vas pa vabimo, da nam pri tem ponovno pomagate. Pa ne samo ob obisku filmskih projekcij, ampak tudi takrat, ko boste z družino doma. Vsi skupaj se moramo potruditi, da oblačila, igrače in šolske pripomočke ohranimo čim dlje. Naš planet je namreč omejen z viri, ki so nujni za izdelavo teh vsakdanjih potrebščin, poleg tega pa odpadkov ne moremo odlagati v neskončnost. Tudi hrane se kar tako ne meče v smeti! Če opazite kakšen odpadek, pa ga le poberte in odvrzite v pravi zabojnik, da bo morda nekoč lahko dobil novo življenje.



info

Vstopnice / abonmaji:

Posamezna vstopnica za Art kino Odeon in Kulturni dom: 6 € / 5 €*

Družinski ali prijateljski paket Podmornica (vsi člani družine ali skupine prijateljev za eno predstavo): 10 €

Festivalski abonma: 40 € / 36 €**

Abonma Letni kino Arrigoni: 20 € / 18 €**

Vikend paket: 30 € / 27 €**

Blagajna:

Festivalska blagajna v Art kinu Odeon (Ulica Prekomorskih brigad 4) bo odprta od 5. junija dalje.

Delovni čas 5. junija 15.00–19.00, od 6. junija dalje 10.00–19.00.

Blagajna v Kulturnem domu se odpre 30 minut pred začetkom vsake predstave. Blagajna za Letni kino Arrigoni se odpre 1 uro pred začetkom predstave.

Kontakt:

blagajna@isolacinema.org
00386 (0)69 616 763

Nakup abonmajev in vstopnic je mogoč tudi na mojekarte.si.

* cena velja za dijake, študente, upokojence, imetnike Evropske kartice ugodnosti za invalide, imetnike IZOKartice in kartice ugodnosti ZA kulturo, člane Kinopolisa, Kluba Kinodvor, Kluba Kinobalon, Kluba ljubiteljev dobrega filma Art kina Odeon, društev IZOLANI in Primorski poletni festival ter društev v Zvezi kulturnih društev Mestne občine Koper

** imetniki kartice ugodnosti ZA kulturo in Kluba ljubiteljev dobrega filma Art kina Odeon, člani Kinopolisa in Kluba Kinodvor imajo 10-% popust na redno ceno abonmaja

Ves program festivala:

kinootok.org



Program Podmornica delno pripravljamo v okviru evropskega projekta Mladi selektorji za mlado občinstvo! Mreža evropskih filmskih festivalov s podporo programa EU Ustvarjalna Evropa, podprogram MEDIA, in Ministrstva za javno upravo RS.

Izvedba programa Podmornica je sofinancirana s strani Evropske komisije. Vsebina publikacije je izključno odgovornost avtorjev in v nobenem primeru ne predstavlja stališč Evropske komisije.

